

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 43/44 (1904)
Heft: 7

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALT: Das englische Haus. — Generalversammlung der G. e. P. — Wettbewerb zur Erlangung von Projekten und Uebernahmsofferten für die neue Utobrücke über die Sihl in Zürich. I. — Simplon-Tunnel. — Un monument historique en danger. — Miscellanea: Strassendurchbruchspläne in London. Konferenz für Vereinheitlichung der Vorschriften über gewerbliches Eigentum. Monatsausweis über die Arbeiten am Simplontunnel. Monatsausweis über die Arbeiten am Rickentunnel. Eine neue Technik für Mosaik-

Malerei. Der Löwe von Chæronea. Das Kaiser Friedrich-Denkmal in Berlin. Das Denkmal des Generals Grant in New-York. Kantonalbank in Bern. Der Schweizer. elektrotechnische Verein und der Verband Schweizer. Elektrizitätswerke. — Konkurrenzen: Schulhausneubau in der Säge zu Herisau. Weltpostverein-Denkmal in Bern. — Literatur: Elemente des Wasserbaues. Das englische Haus. — Vereinsnachrichten: Gesellschaft ehemaliger Studierender: Stellenvermittlung.



Aus Muthesius „Das englische Haus“. Band I.

Verlag von Ernst Wasmuth, G. m. b. H. in Berlin.

Abb. 1. Ansicht des Hauses Steephill auf der Insel Jersey. — Erbaut von Ernest Newton.

Das englische Haus.

In der heutigen Zeit, in der bei so vielen die Sehnsucht wach wird, der sich stetig mehrenden Unrast des Lebens den stillen Hort eines eigenem Heims entgegen zu setzen, bieten die englischen Wohnungsverhältnisse ein vermehrtes Interesse. Denn der Engländer hat gewusst, seine Wohnung getreu seiner natürlichen Lebensauffassung derart einzurichten, dass sie seinem innern Menschen und seiner Familie entspricht, dass er sich in ihr ausleben und seine Individualität ausbauen kann. Diese Verhältnisse haben in England seit vierzig Jahren ihren ruhigen Verlauf genommen und nehmen ihn weiter ohne Temposteigerung, zeigen aber, dass auch ohne verblüffende Ausstellung leistungen und Jugendstile, allein durch rein zweckliche, unaffektierte Gestaltung und sichern Takt für das Schickliche eine Modernität erreicht werden kann, die schon heute vielleicht mancher für neuzeitlicher halten wird, als alle phantastischen Auswüchse eines sogenannten modernen Stils. Daher verdient das neue, auch für das breitere Publikum bestimmte Werk von Hermann Muthesius über das englische Haus weitgehendste Verbreitung, nicht um dadurch zu Nachahmungen des Ganzens oder der Einzelheiten anzuregen, sondern vielmehr, um das Verständnis für die Gedanken und Gesinnungen, die der ganzen Entwicklung des englischen Hausbaus zu Grunde liegen, zu mehren, um für Unbeengtheit und Natürlichkeit im Hausbau zu wirken und um den Kreis derer, die bereits bei uns ähnliches anstreben, zu erweitern.

Von den drei Bänden des Gesamtwerkes¹⁾, die zunächst die Entwicklung des englischen Hauses, dann dessen

Bedingungen, Anlage und Aufbau, sowie schliesslich seine Innenräume behandeln werden, ist der erste erschienen. Er enthält in seiner ersten Hälfte den eigentlich geschichtlichen Teil in gedrängter Kürze. Dagegen ist die um das Jahr 1860 beginnende Entwicklung der heutigen Form des englischen Hauses eingehender dargestellt, „sowohl weil sie sich als eine der erfreulichsten Kultur-Zeugnisse der Gegenwart zu erkennen gibt, als auch, weil sie in ihrem Verlauf vielfach Parallelen mit der jetzt beginnenden kontinentalen Bewegung gestaltet, ja der letztern gleichsam die Wege vorzeichnet.“

Wir haben aus diesem zweiten Teile des ersten Bandes als Proben der vortrefflichen Abbildungen zunächst eine Aussen- und Innenansicht des Hauses Steephill auf der Insel Jersey herausgegriffen (Abb. 1 und 2). Das Gebäude wurde von Ernest Newton erstellt, einem der bedeutendsten Schüler des jetzt 73-jährigen Norman Shaws, des Meisters der Grundrissausbildung und Hauptvorkämpfers der neuen englischen Hausarchitektur. Ernest Newton ist ein Anhänger der grossen schlichten Massengestaltung und überrascht durch feines Verständnis für Materialwirkung und zweckmässige Behandlung. Alle alten Techniken, wie die der Bleibearbeitung, bei der das Material an den verzierten Stellen teilweise gefärbt wird, die alte Art des Ziegelmauerwerks, der Steinbearbeitung, der Putzauftragung usw. sind von ihm erforscht, verwendet und weiter ausgebildet worden. Das von uns wiedergegebene Beispiel seiner Architektur nimmt allerdings insofern eine Sonderstellung ein, als es seinem Standort entsprechend ziemlich südlichen Charakter zeigt. Aber auch hier kommt neben der schlichten natürlichen Auffassung die starke Betonung der Material- und natürlichen Farbenwirkung zum deutlichen Ausdruck.

¹⁾ Vergl. Literatur S. 84.